

# COVID-19 GUÍA DE RECURSOS PARA INMIGRANTES

**Immigrant Justice Project**

City Bar Justice Center

42 W. 44th Street

New York, NY 10036



\*Documento vivo\* Actualizado 12 junio 2020

# Introducción

El City Bar Justice Center (CBJC) aumenta acceso a justicia por el apalancamiento de los recursos de la comunidad jurídica de la ciudad de Nueva York. Desde nuestra relación con el New York City Bar, el Centro de Justicia proporciona asistencia legal para aquellos que lo necesitan; moviliza abogados, bufetes de abogados, departamentos jurídicos de corporaciones, y otras instituciones jurídicas para proporcionar servicios legales.

El Proyecto de Justicia para Inmigrantes (IJP) es una de las iniciativas centrales del Centro de Justicia, ofreciendo asistencia legal gratuita a los que buscan asilo y inmigrantes sobrevivientes de delitos violentos, incluyendo violencia doméstica, abuso sexual, la trata de personas y abuso infantil, tanto como personas que buscan protección humanitaria y otras formas de ayuda.

IJP se compromete a servir a las comunidades de inmigrantes durante la pandemia de Coronavirus (COVID-19). Hemos compuesto esta lista de recursos para ayudar a inmigrantes, incluyendo los inmigrantes indocumentados, a recibir el cuidado y necesidades que necesitan. Es solamente en proteger la salud de cada uno de nosotros, particularmente los más vulnerables, que podremos superar esta crisis juntos.

Continuaremos a actualizar este documento mientras la situación se desarrolla. Damos la bienvenida a sus comentarios, actualizaciones, y experiencias utilizando esta guía. Puede enviarnos un email a [rap@nycbar.org](mailto:rap@nycbar.org).

## Tabla de Contenidos

<b>Asistencia Financiera</b>	<b>2</b>
<b>Fondos de Asistencia Financiera</b>	<b>3</b>
<b>Cuidado de la Salud</b>	<b>4</b>
<b>VIH+, Capacidades Diferenciales y Riesgo Aumentado</b>	<b>6</b>
<b>Violencia Domestica</b>	<b>7</b>
<b>Recursos LGBT+</b>	<b>7</b>
<b>Juventud</b>	<b>8</b>
<b>Recursos Adicionales</b>	<b>9</b>
<b>Links Completos</b>	<b>10</b>

# Asistencia Financiera

Muchos han sufrido la pérdida de empleo e ingresos debido a COVID-19. Los siguientes recursos ofrecen recomendaciones e instrucciones sobre cómo enfrentar el impacto financiero de COVID-19, solicitar el desempleo, solicitar beneficios públicos y recursos para cubrir sus servicios públicos.

## [City Bar Justice Center Guía: Enfrentado el Impacto Financiero del Coronavirus](#)

Consejos y recursos útiles para individuos buscando beneficios acerca de la pérdida de ingresos, baja de enfermedad, beneficios de salud y seguro médico, tanto como recursos para arrendatarios y propietarios de viviendas.

## [Access NYC](#)

Portal para residentes de NYC para determinar su elegibilidad para más de 30 programas y beneficios de oportunidades económicas. También incluye una lista actualizada de recursos para ayudar con el impacto de COVID-19.

- [New York State Licencia Familiar y Licencia Por Enfermedad Remunerada para COVID-19](#)  
Depende del tipo, cantidad e ingresos de su empleador, puede calificar para días de enfermedad o licencia remuneradas adicionales. Si usted o su hijo están en cuarentena debido a una orden del gobierno (y no puede trabajar de forma remota), puede calificar para remuneración. Si usted es el cuidador de familiar que está enfermo con COVID-19, puede calificar para la licencia de cuidador remunerada. Cada situación será muy única y específica de los hechos.
- [Elegibilidad de Inmigrantes](#): Haga clic aquí para más información acerca de elegibilidad para beneficios para inmigrantes indocumentados

## [Desempleo](#)

Solicite asistencia de desempleo en el [NYS Departamento de Labor](#) (888) 209-8124 para pérdida de trabajo a deber de COVID-19.

- "La regla general es que los trabajadores deben tener una autorización de trabajo válida ... en el momento en que solicitan los beneficios y durante todo el período durante el cual reciben los beneficios". [Fact Sheet: Immigrant Workers' Eligibility for Unemployment Insurance](#) (31 de marzo, 2020).
- En el estado de Nueva York, los inmigrantes que trabajan sin permiso legal no pueden obtener el desempleo. Más información [aquí](#).
- Solicitar el desempleo no pone a alguien en riesgo bajo carga pública. El DHS ha aclarado que recibir beneficios de desempleo no se considera un "beneficio público" porque es un "beneficio ganado" que los trabajadores pagan con sus sueldos.

*COVID-19 Guía de Recursos Para Inmigrantes  
Actualizado 12 junio 2020*

## Utilidades

- Internet
  - En [este documento](#) compilado por Mixteca Organization, Inc. puede encontrar los números de teléfono y sitios web de varias compañías que ofrecen internet gratis o alojamientos especiales.
- Electricidad
  - Si se ve afectado financieramente por COVID-19, puede solicitar una extensión en su factura de electricidad de ConEd iniciando sesión en [su cuenta](#).

## Fondos de Asistencia Financiera

Se han creado varios fondos para inmigrantes y trabajadores que han perdido ingresos o empleo debido a COVID-19. Los fondos están disponibles para inmigrantes con y sin documentación.

- El Consejo de Liderazgo Juvenil del Estado de Nueva York ha creado un fondo para jóvenes y familias indocumentados a raíz de la crisis del coronavirus. Puede solicitar el fondo enviando un correo electrónico a [info@nysylc.org](mailto:info@nysylc.org) para obtener más información.
- RAISE NYC apoyará a los trabajadores indocumentados en la industria de servicios que no son elegibles para solicitar beneficios de desempleo. El fondo se distribuirá a trabajadores de restaurantes indocumentados en Brooklyn y Manhattan. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a [undocuworkersfund@gmail.com](mailto:undocuworkersfund@gmail.com).
- La Alianza Nacional de Trabajadoras Domésticas ha creado un fondo de emergencia se llama Coronavirus Care Fund disponible para las trabajadoras domésticas que han participado en programas de NDWA u organizaciones afiliadas. Visita su [web sitio](#) para actualizaciones y otros recursos para trabajadoras domesticas.
- [Restaurant Worker Community Fund](#) tiene fondos disponibles para trabajadores de restaurantes afectados. Solicite [aquí](#).
- [Another Round Another Rally](#) está ofreciendo fondos de alivio de \$500 para trabajadores de la industria hotelera. Solicite [aquí](#).
- [UndocuScholars](#) está proporcionando fondos de emergencias para inmigrantes indocumentados que han sido impacto por el COVID-19. Solicite [aquí](#).

# Cuidado de la Salud

Las personas con bajos ingresos pueden ser elegibles para Medicaid en Nueva York, dependiendo del estado de elegibilidad de beneficios públicos de la persona. Para obtener información sobre elegibilidad, llame a Community Service Navigator Network al 888-614-5400.

## Medicaid – Períodos especiales de inscripción

- Las personas que no tienen seguro de salud pueden inscribirse en Medicaid en el Mercado de Salud del Estado de Nueva York llamar a la línea de ayuda del Estado de Salud del Estado de Nueva York al 855-355-5777 o visitar el [New York State of Health](#).
- Las personas indocumentadas pueden inscribirse en Medicaid de emergencia, que cubre todas las pruebas, evaluaciones y tratamientos para COVID-19.

## Pruebas de COVID-19

- Pruebas de COVID-19 disponible por llamar al 844-692-4692 en la ciudad de Nueva York o llamando a la línea directa COVID-19 del Estado de Nueva York al 888-362-3065.
- Si va a un sitio de prueba administrado por el estado de Nueva York, nunca se le cobrará nada por su prueba.

Servicios adicionales disponibles para ayudarlo a inscribirse por teléfono o en línea para Medicaid o seguro de salud:

- Community Service Society Navigator Network  
888-614-5400, [enroll@cssny.org](mailto:enroll@cssny.org)
- [Health Solutions](#)
- Community Healthcare Advocates (CHA) asiste a residentes de Nueva York en manejar el complejo sistema de salud por proporcionar asistencia individualizado en más de 170 idiomas. CHA proporciona consejos y asistencia a residentes de Nueva York en usar el seguro médico, reconciliar problemas acerca de deudas y facturación, y contestar preguntas acerca de acceder seguro médico en Nueva York. Su hotline está abierto los días lunes hasta los días viernes de las 9 a.m. hasta las 4 p.m.: (888) 614-5400.

## Cuidado de la Salud: Bajo Costo y Sin Costo

- [NYC Care](#) ofrece servicios de salud de bajo costo y sin costo a residentes de Nueva York que no pueden pagar o no califican por seguro médico. El programa está vinculado con NYC Health + Hospitals. Para más información sobre cómo inscribirse, puede visitar su [web sitio](#) o llamar a (646) 692-2273.
- Por favor consulte a la siguiente [lista](#) de centros de salud en New York City para atención médico de bajo costo o sin costo para ubicar un centro cerca de usted.

### Servicios de Salud Gratuitos

- [Free Clinic Directory](#) ofrece una guía para que las personas sin seguro, se conecten con clínicas de salud gratuitas y asequibles en su área. Hay más de 300 clínicas de salud gratuitas y asequibles en los cinco condados de Nueva York.
- [The Institute for Family Health](#) tiene centros de salud gratuitos en Manhattan, el Bronx y Brooklyn. Llame con anticipación para una cita. También ofrecen un programa que se llama Healthcare for the Homeless, que brinda atención médica, atención de salud conductual, medicamentos con descuento, referencias y manejo intensivo para casos de VIH.

### Tratamiento para el COVID-19 y carga pública

- Tenga en cuenta que Medicaid de emergencia no se trata negativamente bajo la nueva regla de carga pública.
- Los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de EE. UU. No considerarán las pruebas, el tratamiento o la atención preventiva como parte de una [determinación de carga pública](#).
- Muchos inmigrantes están exentos de la revisión de la carga pública. Si le preocupa recibir beneficios, hable con un abogado antes de cancelar su inscripción en los beneficios. Puede llamar a la línea directa del [Office for New Americans Hotline](#) al 1-800-566-7636 o a la Línea de Ayuda de Acceso a Beneficios (A2B) de la Sociedad de Ayuda Legal al 888-663-6880 para obtener más información y asistencia.

ICE ha declarado que no buscarán inmigrantes en o cerca de centros de atención médica, hospitales, clínicas de salud y otros lugares de atención médica.

# VIH+, Capacidades Diferenciales y Riesgo Aumentado

Para aquellos con mayor riesgo de COVID-19, consulte los siguientes recursos para ayudarlo a mantener su salud durante el brote. Además, vea si es elegible para acomodaciones especiales en el lugar de trabajo.

## Inscribirse en Medicaid

- Servicios virtuales para inscribirse en Medicaid están disponibles con [Public Health Solutions](#) o llame a 646-619-6759.

## Departamento de Recursos de la Salud de Nueva York

- Guía de salud para personas con [VIH](#) durante COVID-19
- Guía de salud para personas con [riesgo aumentado](#) a COVID-19
- Más recursos del Departamento de Salud [aquí](#)

Consulte la [lista de recursos](#) del Centro comunitario de lesbianas, gays, bisexuales y transgéneros para pruebas de VIH e infecciones de transmisión sexual durante el brote de COVID-19.

## [Pedir Acomodaciones en el Trabajo](#)

- Si califica como un empleado con una discapacidad, puede tener derecho a una "adaptación razonable" en el trabajo que le permita realizar su trabajo y / o proteger su salud.

# Violencia Domestica

Las recomendaciones de distanciamiento social establecidas por la crisis COVID-19 pueden elevar las tensiones en el hogar y crear sentimientos desafiantes de aislamiento. Si usted o alguien que conoce está experimentando violencia doméstica, los siguientes recursos están disponibles para ayudar en la salud mental, conocer sus opciones y crear planes de seguridad.

La línea directa nacional de violencia doméstica ha compilado un recurso sobre [mantenerse segurx durante COVID-19](#).

[Santuario Para Familias](#) (212) 349-6009 sigue aceptar referencias de violencia doméstica, proporcionando refugios para clientes en crisis

## Hotlines

- The National Domestic Violence Hotline ofrece recursos gratuitos, incluido un servicio 24/7, línea confidencial y chat en línea, recursos de salud mental, cómo hacer un plan de seguridad y más. Línea directa: 1-800-799-7233 o llame al 311 para conectarse.
- National Sexual Assault Hotline (800-656-4673) para abuso sexual es confidencial, gratuito y está disponible las 24 horas, los 7 días de la semana.
- [Trans Lifeline](#) (877-565-8860) ofrece apoyo de pares para personas transgénero.

# Recursos LGBT+

Para obtener ayuda para inscribirse a seguro médico, llame al The Center Comunitario para Lesbianas, Gays, Bisexuales y Transgénero al 646.556.9300 ext. 271 o envíe un correo electrónico a [enroll@gaycenter.org](mailto:enroll@gaycenter.org) para obtener ayuda del equipo de Navegación del paciente del Centro.

Además, The Center ha lanzado [una lista comprehensiva](#) de recursos acerca de alojamiento, pruebas de VIH y de infección de transmisión sexual, salud mental y más.

## Hotlines

- [Anti-Violence Project](#) (212-714-1141) ofrece asesoramiento, planificación de seguridad y recursos, incluidos recursos médicos. Están disponibles 24/7.
- [The Trevor Project](#) (866-488-7386) apoya a jóvenes LGBT en crisis. Están disponibles 24/7.
- [Trans Lifeline](#) (877-565-8860) ofrece apoyo para personas transgénero. La línea directa está abierta 24/7.



# Juventud

Con el cierre de las escuelas, los menores se enfrentan no solo al desafío de la educación remota, sino también al acceso a comidas gratuitas o de precio reducido. Consulte lo siguiente para obtener información sobre cómo acceder a comidas gratuitas para su hijo, generalmente proporcionadas por las Escuelas Públicas de Nueva York, así como a servicios gratuitos de Internet para que su hijo pueda continuar sus estudios desde casa.

- Comidas
  - A partir del 23 de marzo, tres comidas al día estarán disponibles para todos los niños de Nueva York en más de 400 sitios en toda la ciudad.
  - La recogida es de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 11:30 a.m. Las tres comidas al día se pueden recoger al mismo tiempo.
  - No se requiere registro, identificación o documentación. Las comidas se deben consumidas fuera de las instalaciones.
  - Los padres y tutores pueden recoger comidas para sus hijos.
  - [Busque una ubicación de comidas gratuitas](#), llame al 311, o envía un SMS al 877-877 con la palabra 'COMIDA' o 'FOOD'
  
- Cuidado de Los Niños
  - El Departamento de Educación de New York City ha abierto 57 centros regionales de enriquecimiento y sitios de cuidado infantil en los cinco distritos para hijos de trabajadores esenciales, incluidos trabajadores de tránsito, supermercados, farmacias y trabajadores de alimentos, así como restaurantes, entregas y comida para llevar. trabajadores y otros trabajadores de primera línea. Están abiertos de 7:30 a.m. a 6 p.m. De lunes a viernes y acepta estudiantes de 3-K a 12 grado. Para obtener más información sobre los centros regionales de enriquecimiento, haga clic [aquí](#). Puede [inscribirse](#) para ver si califica aquí.
  
- Internet
  - Debido al cierre de las escuelas, Altice USA está ofreciendo a los estudiantes de K-12 y estudiantes universitarios que aún no tienen acceso a internet en su hogar, internet gratis por 60 días
  - Para otras opciones, consulte nuestra sección de Asistencia financiera en la página 2.

# Recursos Adicionales

- Si usted es negado acceso a un refugio, visite a la página de recursos de [Coalition for the Homeless](#).
- Las solicitudes de la Administración de Recursos Humanos (HRA) para beneficios de asistencia de emergencia, incluidos alimentos y servicios públicos, están disponibles [aquí](#).
- Visite a [NYC Department of Social Services](#) para ayuda con acceder los beneficios SNAP, acceso para capacidades diferenciales, y refugios temporales urgentes.
- El [NYC Departamento de la Salud](#) tiene una guía sobre cómo manejar el COVID-19.
- La Ciudad de Nueva York está brindando asistencia a los residentes de Nueva York durante la crisis de COVID-19 entregando comidas a aquellos que no pueden acceder a los alimentos por sí mismos. Para obtener más información y ver si califica, haga click [aquí](#).
- Hunter College NYC Food Policy Center ha compuesto un [NYC guía de recursos para comida](#) para cada barrio de NYC medio el COVID-19. La guía de recursos incluye información sobre el acceso a alimentos para estudiantes y adultos mayores, personas con discapacidades y recursos para inmigrantes.
- El Departamento de Impuestos y Finanzas del Estado de Nueva York se está asociando con varias compañías para presentar sus impuestos sobre la renta de forma gratuita. Vea si es elegible para alguno de los recursos enumerados [aquí](#).
- El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York ha puesto a disposición tres comidas gratuitas de lunes a viernes para cualquier residente de Nueva York en los más de 400 centros en toda la ciudad de Nueva York. Para encontrar una escuela en su área que distribuya alimentos, puede hacer click [aquí](#), llamar al 311 o enviar un mensaje de texto con la palabra COMIDA o FOOD al 877-877 para encontrar una ubicación cerca de usted. Más información [aquí](#).

# Links Completos

Para encontrar las URL completas que se enumeran anteriormente, consulte lo siguiente. Los enlaces se enumeran en función de la sección en la que aparecen.

## Asistencia Financiera

- City Bar Justice Center Guide: Dealing with the financial impact of the coronavirus: <https://www.citybarjusticecenter.org/news/dealing-with-the-financial-impact-of-the-coronavirus-covid-19-a-resource-guide-for-new-york-city-residents/>
- Elegibilidad Para Beneficios Para Inmigrantes Indocumentados: <https://www1.nyc.gov/site/hra/about/immigration-faqs.page>
- NYS Departamento del Labor: <https://labor.ny.gov/unemploymentassistance.shtm>
- Elegibilidad de seguro de desempleo: <https://labor.ny.gov/ui/dande/covered1.shtm>
- ACCESS NYC: <https://access.nyc.gov/>
- Licencia Familiar y Licencia Por Enfermedad Remunerada: <https://paidfamilyleave.ny.gov/COVID19>
- Mixteca lista de recursos para internet gratuito: [https://docs.google.com/document/d/1kjiVFeWefjnEfUrCR2yXxOvsp6\\_rDOfaMivUEiaBr eiA/edit](https://docs.google.com/document/d/1kjiVFeWefjnEfUrCR2yXxOvsp6_rDOfaMivUEiaBr eiA/edit)
- ConEd (Electricidad): <https://www.coned.com/en/login?url=%252fen%252faccounts-billing%252fdashboard&returnUrl=%2Fen%2Faccounts-billing%2Fdashboard>

## Fondos de Asistencia Financiera

- Solicitud de la Alianza Nacional de Trabajadoras Domésticas: <https://membership.domesticworkers.org/coronavirus-care-fund/>
- Restaurant Worker Community Fund: <https://www.restaurantworkerscf.org/>
  - Aplicación: <https://form.southernsmoke.org/smoke/application/>
- Another Round Another Rally: <https://anotherroundanotherally.org/?fbclid=IwAR2NYI5YUCDvpljCYRjxzvxaoMrYOLW3DWANoQKDJEKZT-yFf6x2OsCXias>
  - Aplicación: [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSddzKbnPiiK6lZ21BnW\\_3YQC31exc obCKiAKPOQb7eKG-ZvSg/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSddzKbnPiiK6lZ21BnW_3YQC31exc obCKiAKPOQb7eKG-ZvSg/viewform)
- Undocuscholars: <https://www.undocuscholars.com/>
  - Aplicación: <https://www.undocuscholars.com/>

## Cuidado de la Salud

- Health Solutions: <https://www.healthsolutions.org/community-work/health-insurance/enrollment-services/>
- NYC CARE: <https://www.nyccare.nyc/>
- NYC CARE Inscripción: <https://www.nyccare.nyc/enroll/>
- Lista de centros de salud de bajo costo y sin costo: <https://www1.nyc.gov/assets/immigrants/downloads/pdf/low-or-no-cost-options-nyc.pdf>
- Free Clinic Directory: [https://freeclinicdirectory.org/new\\_york\\_care.html](https://freeclinicdirectory.org/new_york_care.html)
- Institute for Family Health: <https://institute.org/health-care/locations/>
- Office for New Americans Hotline: <https://www.newamericans.ny.gov/Hotline/hotline.html>
- USCIS noticia acerca del cargo público y tratamiento para COVID-19 <https://www.uscis.gov/greencard/public-charge>

#### VIH+, Capacidades Diferenciales y Riesgo Aumentado

- Public Health Solutions (inscribirse en Medicaid): <https://www.healthsolutions.org/community-work/health-insurance/enrollment-services/>
- Guía de salud para aquellos con VIH: <https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/imm/covid-guidance-for-people-with-hiv.pdf>
- Guía de salud para aquellos con riesgo aumentado: <https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/imm/guidance-people-severe-covid19.pdf>
- Más recursos del Departamento de Salud <https://www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-main.page>
- Lesbian, Gay, Bisexual & Transgender Community Center - lista de recursos para pruebas de VIH y infecciones de transmisión sexual: <https://gaycenter.org/covid-19-resources/hiv-sti-testing/>
- Pedir acomodaciones especiales en el trabajo: <https://legalaiddatwork.org/factsheet/disabilities-in-the-workplace-reasonable-accommodation/?lang=es>

#### Violencia Domestica

- National Domestic Violence Hotline guía: <https://www.thehotline.org/2020/03/13/staying-safe-during-covid-19/>
- Trans Lifeline: <https://www.translifeline.org/hotline>

- Santuario Para Familias:  
<https://sanctuaryforfamilies.org/our-approach/client-services/shelter-services/>

#### Recursos LGBT+

- Lesbian, Gay, Bisexual & Transgender Community Center lista de recursos  
<https://gaycenter.org/covid-19-resources/>
- Anti-Violence Project: <https://avp.org/>
- Trevor Project:  
[https://www.thetrevorproject.org/?gclid=Cj0KCQjwsYb0BRCOARIsAHbLPhEczZpqwpjkv\\_mqIB2tKm-RI\\_YReEO\\_vtg3CE6Ai7Vasn0h9HC4zatMaAkFeEALw\\_wcB](https://www.thetrevorproject.org/?gclid=Cj0KCQjwsYb0BRCOARIsAHbLPhEczZpqwpjkv_mqIB2tKm-RI_YReEO_vtg3CE6Ai7Vasn0h9HC4zatMaAkFeEALw_wcB)
- Trans Lifeline: <https://www.translifeline.org/hotline>

#### Juventud

- Búsqueda de ubicaciones para comida:  
<https://www.opt-osfns.org/schoolfoodny/meals/default.aspx>
- Centros Regionales de Enriquecimiento:  
<https://www.schools.nyc.gov/enrollment/enrollment-help/regional-enrichment-centers>
- Formulario de Inscripción Para Centros Regionales de Enriquecimiento:  
<https://www.surveygizmo.com/s3/5518161/REC-Enrollment-Form>

#### Recursos Adicionales

- HRA Beneficios Urgentes: <https://a069-access.nyc.gov/accesshra/>
- The Coalition for the Homeless página de recursos:  
<https://www.coalitionforthehomeless.org/get-help/i-need-shelter/>
- NYC Departamento de Servicios Sociales <https://www1.nyc.gov/site/dss/index.page>
- NYC Departamento de la Salud:  
<https://www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-main.page>
- NYC Entrega de Comida:  
<https://cv19engagementportal.cityofnewyork.us/#/display/5e7555117ad6750216160409>
- NYC Guía de Recursos Para Comida:  
<https://www.nycfoodpolicy.org/coronavirus-nyc-food-reports/>
- New York State Departamento de Fianzas y Impuestos:  
<https://www.tax.ny.gov/pit/efile/>
- Comidas gratis para cualquier residente de Nueva York  
<https://www.schools.nyc.gov/school-life/food/free-meals>

- Mapa de ubicaciones que ofrecen comida gratis:

<http://morr.maps.arcgis.com/apps/webappviewer/index.html?id=27fd1b2d94234c0ea45e928215d306cd>